

にほんご
(やさしい日本語)

み き たいけん かんが
見て、聞いて、体験して、いっしょに考えよう！

がいこくじんじゅうみん

外国人住民のための

ぼうさいけんしゅう

防災研修

& さいがいじ がいこくじん
災害時外国人サポーター養成研修 (東部)



さんかむりょう
参加無料

ねん がつ 日に によび
2016年3月13日(日曜日)

ないよう
[内容]

10:00 ① 講義・体験 (消防士から学ぶ防災)

* 島根で起きるかもしれない災害の説明

* 災害のときに起きること

* 自分や家族を守るためにすること

12:00 ② ランチ交流会

* 非常食を食べて交流

13:00 ③ ワークショップ (研修)

* 災害のとき、外国人が困ること

* 日本語が難しい人に、効果的に情報を伝える方法

14:30 終了予定

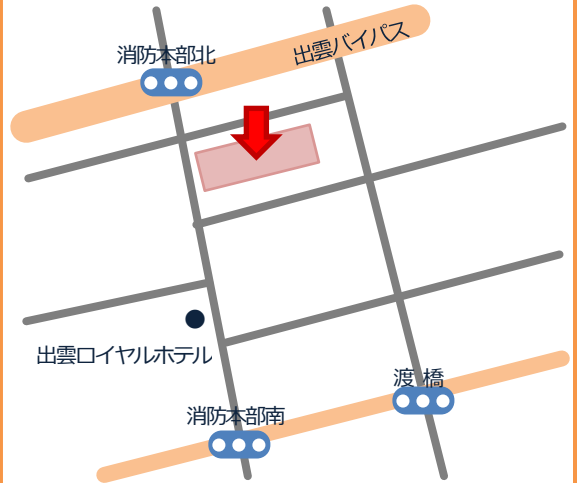
いろいろな体験
ができます！



* 10:00 から 13:00 までは、
通訳ボランティアがいます。

[場所]

出雲市消防本部 (出雲市渡橋町253-1)



参加できる人：防災について学びたい外国人 (託児サービスはありませんが、子どもと一緒に参加

できます。)・災害時に外国人をサポートしたい日本人 (先着30人)

3月3日までに申込書 (裏面) を出してください。

もっと詳しいことは、
しまね国際センターまで
TEL: 0852-31-5056



【主催】 しまねけん しまねけん しまねけん
しまねけん しまねけん しまねけん
しまねけん しまねけん しまねけん

【協力】 しまねけん しまねけん しまねけん
しまねけん しまねけん しまねけん
しまねけん しまねけん しまねけん

もうしこみしよ

申込書

がいこくじんじゅうみん ぼうさいけんしゅう
外国人住民のための防災研修

しまね国際センター FAX: 0852-31-5055

3月3日までに出してください。

E-mail: admin@sic-info.org

*E-mailは、タイトルに「ぼうさい」または「bousai」と書いてください。

ふりがな		せいべつ 性別	
なまえ 名前		しゅっしん 出身	
(ローマ字)		ぼご 母語	
じゅうしょ 住所			
れんらくさき 連絡先TEL			
E-mail			
はなげんご 話せる言語	(にほんご) (日本語)	{ できます ・ すこし できます ・ あまり できません }	
※がいこくご 外国語が	(ご) ()	{ できます ・ すこし できます ・ あまり できません }	
できなくても さんか 参加できます	(ご) ()	{ できます ・ すこし できます ・ あまり できません }	
	※どのぐらいできるか○をしてください		
さんかきぼう 参加希望	<input type="checkbox"/> ①講義・体験 (10:00 - 12:00) + ランチ交流 (12:00 - 13:00) → <input type="checkbox"/> 通訳してください。 → <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 中国語 <input type="checkbox"/> タガログ語 <input type="checkbox"/> ポルトガル語 <input type="checkbox"/> ベトナム語 <input type="checkbox"/> その他 () 語 ※通訳が見つからないときは、「やさしい日本語」で案内します。 <input type="checkbox"/> 通訳はいりません。		
<input type="checkbox"/> に✓を してください			
※1つだけでも さんか 参加できます	<input type="checkbox"/> ②ランチ交流 (12:00 - 13:00) + ③ワークショップ (13:00 - 14:30)		
その他	※子どもといっしょに参加するときは、ここに子どもの名前・性別・年齢を書いてください。		

※個人情報、この研修だけに使います。

お問い合わせ：公益財団法人しまね国際センター (月～金 8:30 から 18:30 まで)

〒690-0011 松江市東津田町 369-1

TEL: 0852-31-5056 FAX: 0852-31-5055

E-mail: admin@sic-info.org Web サイト : http://www.sic-info.org